

## Zmluva o poskytnutí finančného príspevku pre individuálny mikroprojekt

Zmluva o poskytnutí finančného príspevku č. 193/2017/ODDIMPL pre mikroprojekt číslo INT/EK/PO/1/I/A/0020.

Na realizáciu projektu **Čertižné - rozvoj turistickej infraštruktúry**.

Podľa rozhodnutia Výboru pre mikroprojekty č. 4/2017 zo dňa 7.2.2017, v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020.

Uzavretá medzi:

**Vyšším územným celkom – Prešovským samosprávnym krajom,**

**so sídlom:** Námestie mieru 2, Prešov 080 01, IČO: 37870475, DIČ: 2021626332, ďalej len „VÚC”,

**v zastúpení:** MUDr. Peter Chudík - predseda

a

**Obcou Čertižné**

**so sídlom:** Čertižné 57, Čertižné 067 52, IČO: 00322890, DIČ: 2021232521,<sup>1</sup> ďalej len „mikroprijímateľ”,

**v zastúpení:** Ing. Peter Tričák - starosta,

spolu pomenované ako „zmluvné strany”, ďalej len „zmluva”.

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom:

---

<sup>1</sup> Čísla: DIČ (alebo ekvivalentný) alebo IČO, KRS (ak je subjekt zapísaný v registri alebo ekvivalentný), DPH (alebo ekvivalentný).

## § 1

### DEFINÍCIE

Vždy, keď sa v tejto zmluve uvádza:

1. „aktuálna príručka pre prijímateľa” – rozumie sa tým dokument schválený Monitorovacím výborom, ktorého zmeny schvaľuje Monitorovací výbor, a v ktorom sú uvedené zásady pripravovania, realizácie, monitorovania a vyúčtovania projektu a jeho udržateľnosti. Mikroprijímateľ má prístup k aktuálnej Príručke pre prijímateľa a prostredníctvom webovej stránky programu a internetovej stránky Euroregionu/VÚC je bezodkladne informovaný o jej zmenách ako aj o dátume, od ktorého je nová verzia Príručky pre prijímateľa platná;
2. „aktuálna príručka pre mikroprijímateľa” – rozumie sa tým dokument schválený Výborom pre mikroprojekty, ktorého zmeny schvaľuje Výbor pre mikroprojekty, a v ktorom sú uvedené zásady prípravy, realizácie, monitorovania a vyúčtovania mikroprojektu a jeho udržateľnosti. Mikroprijímateľ má prístup k aktuálnej príručke pre mikroprijímateľa a prostredníctvom webovej stránky Euroregionu/VÚC je informovaný o jej zmenách ako aj o dátume, od ktorého je nová verzia Príručky pre mikroprijímateľa platná;
3. „programové dokumenty” – rozumejú sa tým dokumenty schválené Riadiacim orgánom alebo Monitorovacím výborom, vzťahujúce sa na implementáciu programu;
4. „program” – rozumie sa tým Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko, schválený Rozhodnutím Európskej komisie č. C(2015) 889 zo dňa 12.2.2015;
5. „elektronická verzia dokumentov” – rozumejú sa tým dokumenty výlučne v elektronickej podobe alebo ich fotokópie, originálne elektronické dokumenty, existujúce rovnako aj v papierovej verzii, skeny a fotokópie originálnych papierových dokumentov, opísané mikroprijímateľom v súlade s požiadavkami uvedenými v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa;
6. „generátor žiadostí” – rozumie sa tým informačný nástroj vytvorený pre podávanie žiadostí o poskytnutie finančného príspevku a na vyúčtovanie mikroprojektov v programe Interreg V-A Poľsko-Slovensko, v súlade s pravidlami uvedenými v pokynoch dostupných na internetovej stránke Euroregionu/VÚC;
7. „Riadiaci orgán“ – rozumie sa tým príslušné ministerstvo regionálneho rozvoja v Poľsku;
8. „kontrolór“ – rozumie sa tým kontrolór uvedený v čl. 23 ods. 4 nariadenia EÚS;
9. „Výbor pre mikroprojekty“ – rozumie sa tým subjekt zriadený Vedúcim partnerom Strešného projektu na účely výberu a monitorovania mikroprojektov a schvaľovania dokumentov týkajúcich sa mikroprojektov v danom Strešnom projekte;

10. „mikroprijímateľ“ – rozumie sa tým subjekt zúčastňujúci sa na realizácii mikroprojektu ako subjekt, ktorý podal žiadosť o poskytnutie finančného príspevku;
11. „partner mikroprojektu“ – rozumie sa tým subjekt uvedený v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, ktorý sa zúčastňuje na mikroprojekte a je v zmluvnom vzťahu s mikroprijímateľom na základe partnerskej zmluvy týkajúcej sa realizácie mikroprojektu;
12. „mikroprojekt“ – rozumie sa tým projekt realizovaný v rámci Strešného projektu aspoň 2 subjektmi – minimálne po jednom z každej strany hranice, okrem Európskeho združenia územnej spolupráce, ktoré sa o poskytnutie finančného príspevku môže uchádzať ako tzv. jediný prijímateľ;
13. „individuálny mikroprojekt“ – rozumie sa tým projekt pripravený a realizovaný za účasti partnerov z oboch strán hranice, ale za finančnej účasti iba jedného z nich;
14. „finančná korekcia“ – rozumie sa tým čiastka, o ktorú bude znížený finančný príspevok pre mikroprojekt v súvislosti s nezrovnalosťou zistenou v schválenej správe o postupe realizácie mikroprojektu;
15. „Partnerská zmluva“ – rozumie sa tým zmluva určujúca vzájomné práva a povinnosti mikroprijímateľa a partnerov mikroprojektu v rámci implementácie projektu;
16. „správa o postupe realizácie mikroprojektu“ – rozumie sa tým správa, ktorú mikroprijímateľ predkladá Euroregionu/VÚC v súlade s pravidlami uvedenými v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa a v zmluve, a ktorá odzrkadľuje postup pri realizácii mikroprojektu;
17. „finančný príspevok“ – rozumejú sa tým finančné prostriedky z EFRR;
18. „EFRR“ – rozumie sa tým Európsky fond regionálneho rozvoja;
19. „vlastný vklad“ - rozumie sa tým podiel mikroprijímateľa na celkových oprávnených výdavkoch mikroprojektu uvedený v zmluve o poskytnutí finančného príspevku, ktorý sa mikroprijímateľ zúčastnený v projekte zaväzuje poukázať na jeho realizáciu;
20. „finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu“ – rozumejú sa tým prostriedky z poľského/slovenského štátneho rozpočtu, ktoré Euroregion/VÚC poukazuje mikroprijímateľovi ako doplnenie vlastného vkladu mikroprijímateľa. V prípade, že je poľským mikroprijímateľom štátna rozpočtová organizácia, sa finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu poukazujú príslušným disponentom rozpočtovej časti na základe osobitných predpisov;
21. „schválený príspevok“ – prostriedky EFRR určené na vyplatenie mikroprijímateľovi na základe predložených a schválených oprávnených výdavkov;
22. „nezrovnalosť“ – rozumie sa tým individuálna nezrovnalosť uvedená v čl. 2 bod 36 všeobecného nariadenia;
23. „priame personálne náklady“ – rozumejú sa tým výdavky spojené s personálom priamo

zapojeným do realizácie mikroprojektu, vyúčtované v rámci rozpočtového riadka:  
Personálne náklady;

24. "nepriame výdavky" – rozumejú sa tým výdavky nevyhnutné pre implementáciu mikroprojektu, no netýkajúce sa priamo jeho hlavného predmetu; tieto výdavky sú určené v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa v rámci rozpočtového riadka: Kancelárske a administratívne výdavky;
25. „paušálna sadzba” – rozumie sa tým finančný príspevok podľa paušálnych sadzieb vypočítaných uplatnením percentuálnej hodnoty pre jednu alebo niekoľko kategórií výdavkov;
26. „miera spolufinancovania” – rozumie sa tým pomer hodnoty finančného príspevku poskytnutého pre celý mikroprojekt a hodnoty celkových oprávnených výdavkov mikroprojektu vyjadrený s presnosťou na dve desatinné miesta. Miera spolufinancovania nemôže prekročiť 85,00% oprávnených výdavkov mikroprijímateľa;
27. „oprávnené výdavky” – rozumejú sa tým výdavky alebo náklady riadne vynaložené mikroprijímateľom v súvislosti s realizáciou mikroprojektu v rámci programu, v súlade so zmluvou, právnymi predpismi EÚ a vnútroštátnymi predpismi, s aktuálnou Príručkou pre mikroprijímateľa, aktuálnou Príručkou pre prijímateľa a Pokynmi pre prípravu a podávanie žiadostí o poskytnutie finančného príspevku z EFRR prostredníctvom generátora žiadostí;
28. „neoprávnený výdavok” – rozumie sa tým akýkoľvek výdavok alebo náklad, ktorý nemôže byť uznaný za oprávnený výdavok;
29. „Smernice pre Euroregión“ – rozumejú sa tým smernice pre Euroregión o overovaní účtovnej dokumentácie mikroprojektu;
30. „účet Euroregiónu/VÚC” – rozumie sa tým bankový účet, z ktorého Euroregión/VÚC poukazuje finančné prostriedky mikroprijímateľom;
31. účet mikroprijímateľa” – rozumie sa tým:
  - osobitný bankový účet, na ktorý sa poukazuje finančný príspevok:  
názov a adresa banky: Prima banka Slovensko, a.s., Hodžova 11, 010 11 Žilina  
kód banky (BIC/SWIFT): KOMASK2X  
IBAN: SK45 5600 0000 0042 0892 2010
  - Bežný bankový účet, na ktorý sú poukazované prostriedky z účelovej rezervy štátneho rozpočtu<sup>2</sup>:  
názov a adresa banky: xxxxxxxx  
č. účtu: xxxxxxxx

---

<sup>2</sup> Vzťahuje sa iba prijímateľov z Poľska. Nevzťahuje sa na štátne rozpočtové organizácie.

32. „nariadenie EÚS” – rozumie sa tým nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa „Európska územná spolupráca” z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 347 z 20.12.2013, s. 259-280);
33. „všeobecné nariadenie“ – rozumie sa tým nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa ruší nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347 z 20.12.2013, s. 320-469);
34. „internetová stránka Euroregionu/VÚC“ – rozumie sa tým stránka: [www.karpacki.pl/www.po-kraj.sk](http://www.karpacki.pl/www.po-kraj.sk);
35. „internetová stránka programu“ – rozumie sa tým stránka: [www.plsk.eu](http://www.plsk.eu)
36. „udržateľnosť” – rozumie sa tým zákaz vykonávať podstatné modifikácie mikroprojektu, uvedené v čl. 71 všeobecného nariadenia, v období 5 rokov od poslednej platby pre mikropríjemateľa a v prípade mikroprojektov so štátnou pomocou v súlade s platnými predpismi;
37. „ukončenie vecných aktivít v mikroprojekte“ – rozumie sa tým dátum ukončenia poslednej aktivity mikroprojektu, ktorá je potrebná pre dosiahnutie jeho cieľa (napr. prístupenie výstupov mikroprojektu cieľovej skupine);
38. „pomoc de minimis“ – rozumie sa ňou pomoc upravená Nariadením Komisie č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní európskej únie na pomoc de minimis (Ú. v. EÚ L 352 z 24.12.2013, str. 1), poskytovaná na základe Nariadenia ministra infraštruktúry a rozvoja Poľskej republiky o poskytovaní pomoci de minimis a štátnej pomoci v programoch Európskej územnej spolupráce v rokoch 2014-2020 z 20. októbra 2015;
39. „štátna pomoc“ – rozumie sa ňou pomoc uvedená v čl. 14 Nariadenia EK č. 651/2014 zo 17. júna 2014 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článkov 107 a 108 Zmluvy (Ú. v. EÚ L 187 z 26.06.2014, str. 1) poskytovaná na základe Nariadenia ministra infraštruktúry a rozvoja Poľskej republiky o pomoci de minimis a štátnej pomoci v programoch Európskej územnej spolupráce v rokoch 2014-2020 z 20. októbra 2015.

## § 2

### PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je stanovenie podmienok, za ktorých Euroregion/VÚC poskytuje finančný príspevok z EFRR a finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu na realizáciu mikroprojektu a mikroprijímateľ realizuje mikroprojekt v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku a rozhodnutím Výboru pre mikroprojekty.
2. Zmluva predovšetkým stanovuje práva a povinnosti zmluvných strán týkajúce sa implementácie projektu v rámci spôsobu a podmienok, za ktorých je poskytovaný finančný príspevok a finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu a za ktorých sa uskutočňuje: monitorovanie, predkladanie žiadostí o platbu, úhrady, overovanie/kontrola dokumentov, informácia a propagácia a riadenie projektu.
3. V prípade jednotiek územnej samosprávy môžu úlohy a záväzky mikroprijímateľa vyplývajúce zo zmluvy realizovať príslušné úrady pre tieto jednotky.
4. Počas implementácie mikroprojektu ako aj v období jeho udržateľnosti, mikroprijímateľ koná v súlade s:
  1. *platnými predpismi EÚ a vnútroštátnymi predpismi, a predovšetkým:*
    - a) *nariadením EÚS,*
    - b) *nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006 (Ú. v. EÚ L 347 z 20.12.2013, s. 289-302),*
    - c) *všeobecným nariadením,*
    - d) *vykonávacími nariadeniami Európskej komisie, ktoré doplňujú Všeobecné nariadenie, nariadenie EÚS ako aj nariadenie uvedené v písm. b,*
    - e) *vnútroštátnymi predpismi v oblasti ochrany osobných údajov,*
    - f) *vnútroštátnymi a európskymi predpismi o verejnom obstarávaní;*
  2. *aktuálnou programovou a implementačnou dokumentáciou pre mikroprojekty, predovšetkým:*
    - a) *Programom cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko schváleným Rozhodnutím Európskej komisie č. C(2015) 889 z 12.2.2015,*
    - b) *aktuálnou Príručkou pre prijímateľa, zverejnenou na internetovej stránke programu;*
    - c) *aktuálnou Príručkou pre mikroprijímateľa zverejnenou na internetovej stránke Euroregionu/VÚC,*

3. *zásadami a pokynmi vnútroštátnymi a EÚ, najmä:*
  - a) *Výkladovým oznámením Komisie o právnych predpisoch Spoločenstva uplatniteľných na zadávanie zákaziek, na ktoré sa úplne alebo čiastočne nevzťahujú smernice o verejnom obstarávaní (Ú. v. EÚ C 179 z 01.08.2006),*
  - b) *dokumentom vydaným Európskou komisiou týkajúcim sa určenia finančných korekcií.*
5. Mikroprijímateľ vyhlasuje, že je oboznámený s uvedenými dokumentmi a berie na vedomie spôsob sprístupňovania zmien týchto dokumentov, a taktiež berie na vedomie, že realizácia mikroprojektu, ktorá začne pred uzavretím tejto zmluvy, bude predmetom kontroly uvedenej v § 10 a 11 tejto zmluvy.
6. Mikroprijímateľ týmto potvrdzuje správnosť údajov uvedených v zmluve a v prílohách, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
7. Mikroprijímateľ zabezpečí, že sa všetci partneri mikroprojektu zaviazu dodržiavať platné ustanovenia vnútroštátnych právnych predpisov a predpisov EÚ, platných programových dokumentov, vnútroštátnych a unijných pravidiel a smerníc uvedených v ods. 4.

### § 3

#### **PARTNERSKÁ ZMLUVA<sup>3</sup>**

1. Mikroprijímateľ v partnerskej zmluve upravuje vzájomné pravidlá spolupráce s partnermi mikroprojektu, predovšetkým stanovuje úlohy a povinnosti vyplývajúce z realizácie mikroprojektu.
2. Mikroprijímateľ pred uzavretím zmluvy s ~~Euroregionom~~/VÚC predkladá ~~Euroregionu~~/VÚC kópiu partnerskej zmluvy podpísanej všetkými partnermi mikroprojektu a mikroprijímateľom.
3. Partnerská zmluva obsahuje ustanovenia, ktoré sú v súlade s minimálnym rozsahom partnerskej zmluvy predstavujúcim prílohu k žiadosti o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt. Partnerská zmluva môže obsahovať dodatočné ustanovenia dohodnuté medzi mikroprijímateľom a projektovými partnermi za účelom realizácie projektu. Dodatočné ustanovenia nesmú byť v rozpore s ustanoveniami uvedenými v partnerskej zmluve.

---

<sup>3</sup> Neuplatňuje sa, ak je jediným partnerom v mikroprojekte Európske zoskupenie územnej spolupráce.

## § 4

### ROZPOČET PROJEKTU

1. Finančný príspevok poskytnutý na mikroprojekt nie je vyšší ako: 42 964,56 EUR (slovom: štyridsaťdva tisícdeväťstošesťdesiatštyri EUR 56/100) a súčasne neprekračuje 85%<sup>4</sup> celkových oprávnených výdavkov mikroprojektu predstavujúcich 50 546,55 EUR (slovom: päťdesiat tisíc päťstoštyridsaťšesť EUR 55/100 EUR).
2. Mikroprijímateľ sa zaväzuje poskytnúť vlastný vklad určený na realizáciu projektu vo výške nie nižšej ako 2 527,34 EUR (slovom: dvetisíc päťsto dvadsať sedem EUR 34/100), čo predstavuje min. 5% celkových oprávnených výdavkov mikroprojektu.
3. Spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu vo výške nie vyššej ako<sup>5</sup> 5 054,65 EUR (slovom: päťtisíc päťdesiatštyri EUR 65/100), a súčasne neprekračuje 10% celkových oprávnených výdavkov mikroprojektu uvedených v bode 1.
4. Maximálna výška poskytnutej štátnej pomoci/pomoci de minimis pre mikroprojekt nie je viac ako: 0 EUR (slovom nula EUR) – ak sa vzťahuje.
5. Pri znížení rozpočtu mikroprojektu vyplývajúcom z úspor, vrátane takých, ktoré vzniknú v rámci zrealizovaných verejných obstarávaní, nie je potrebný dodatok k zmluve.
6. Poskytnutý finančný príspevok a finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu sú určené na refundáciu oprávnených výdavkov vynaložených na realizáciu mikroprojektu.
7. Vyplatenie poskytnutého finančného príspevku a finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu pre mikroprojekt má formu refundácie skutočne vynaložených oprávnených výdavkov, vyplatenia paušálu na nepriame výdavky ako aj vyplatenia paušálu na personálne náklady – v súlade s rozpočtom mikroprojektu uvedeným v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku.
8. Akékoľvek neoprávnené výdavky v rámci mikroprojektu alebo neoprávnené vynaložené výdavky spolu s úrokmi pokrýva mikroprijímateľ z vlastných prostriedkov.
9. Mikroprojekt je realizovaný v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku, vrátane priloženého rozpočtu mikroprojektu, spolu s neskoršími zmenami zavedenými podľa § 17 zmluvy a podľa platnej programovej dokumentácie a implementačnej dokumentácie pre mikroprojekty.
10. V prípade priznania štátnej pomoci/ pomoci de minimis nemôže zmena výšky výdavkov spadajúcich do podpory vyplývajúca zo zmeny rozsahu mikroprojektu ani zmena výšky

<sup>4</sup> S presnosťou na dve desatinné miesta. Zaokrúhľuje sa v súlade s matematickými postupmi, t.j., ak je tretia číslica za čiarkou 1, 2, 3, 4, druhá číslica ostáva nezmenená a ak je to 5, 6, 7, 8, 9, druhá číslica za čiarkou sa zaokrúhľuje smerom nahor, no nie viac ako 85,00%.

<sup>5</sup> V prípade, že mikroprojekt nedostal finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu, treba v §4 ods. 3 uviesť „nevzťahuje sa“. Ustanovenie sa nevzťahuje na štátne rozpočtové organizácie na poľskej strane.



finančného príspevku, spôsobiť prekročenie povolenej maximálnej úrovne finančného príspevku v súlade s účelom štátnej pomoci a hodnoty pomoci *de minimis* poukázanej mikroprijímateľovi.

## § 5

### ZABEZPEČENIE REALIZÁCIE ZMLUVY<sup>6</sup>

1. Mikroprijímateľ zriadi zábezpeku pre zabezpečenie riadnej realizácie zmluvy v dni podpísania zmluvy alebo najneskôr v lehote 30 kalendárnych dní od uzatvorenia tejto zmluvy jednou z vybraných foriem<sup>7</sup>:
  - 1) blankozmenka spolu so zmenkovou doložkou;
  - 2) notárska zápisnica o dobrovoľnej exekúcii;
  - 3) cesia;
  - 4) banková zábezpeka;
  - 5) iná forma zábezpeky dohodnutá s Euroregiónom/VÚC.
2. Výška zriadenej zábezpeky mikroprijímateľa sa musí rovnať minimálne výške poskytnutého finančného príspevku uvedeného v § 4 ods. 1. V prípade neúčinnnej výzvy na vrátenie pohľadávky, ktorá vznikla v dôsledku nesprávneho plnenia zmluvy, stiahne Euroregión/VÚC aj úroky v súlade s podmienkami zmluvy podľa § 13 ods. 5. Ak bude zábezpeka zriadená vo forme zmenky, má Euroregión/VÚC právo vyplniť zmenku na zmenkovú sumu zahŕňajúcu výšku finančného príspevku uvedenú v § 4 ods. 1 spolu s úrokmi a výdavkami na vymáhanie úhrady zmenky.
3. Mikroprijímateľ je povinný zriadiť zábezpeku na obdobie odo dňa uzatvorenia zmluvy do uplynutia 5 rokov odo dňa poukázania záverečnej platby mikroprijímateľovi.
4. V prípade správneho splnenia všetkých záväzkov mikroprijímateľa uvedených v zmluve Euroregión/VÚC vráti prijímateľovi zmluvnú zábezpeku po uplynutí 5 rokov odo dňa poukázania záverečnej platby pre mikroprijímateľa.
5. V prípade začatia správneho konania, účelom ktorého má byť vydanie rozhodnutia o vrátení prostriedkov na základe zákona o verejných financiách alebo na základe súdneho konania v dôsledku napadnutia takého rozhodnutia, alebo v prípade výkonu správnej exekúcie, môže k vráteniu zábezpeky dôjsť po ukončení konania a vrátení prostriedkov.

<sup>6</sup> Netýka sa slovenskej strany. V prípade poľskej strany sa netýka jednotiek sektora verejných financií.

<sup>7</sup> Nehodiace sa prečiarknuť.

## § 6

### OBDOBIE REALIZÁCIE MIKROPROJEKTU

1. Obdobie realizácie mikroprojektu je nasledujúce:
  - 1) Dátum začatia vecnej realizácie v mikroprojekte: 1.6.2017;
  - 2) Dátum ukončenia vecnej realizácie v mikroprojekte: 31.3.2018;
2. Realizácia mikroprojektu musí prebiehať v súlade s harmonogramom aktivít uvedeným v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku.
3. Obdobie realizácie mikroprojektu môže byť predĺžené iba za výnimočných okolností, na základe písomnej a zdôvodnenej žiadosti mikroprijímateľa, pričom obdobie realizácie mikroprojektu po predĺžení nesmie byť dlhšie ako 18 mesiacov.

## § 7

### ZODPOVEDNOSŤ MIKROPRIJÍMATEĽA

1. Mikroprijímateľ zodpovedá Euroregiónu/VÚC za zabezpečenie riadnej a včasnej implementácie celého mikroprojektu. Mikroprijímateľ je tiež zodpovedný za akékoľvek opatrenia prijaté partnermi mikroprojektu, ktoré by viedli k porušeniu ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a partnerskej zmluvy.
2. Mikroprijímateľ nesie výhradnú zodpovednosť za škody, ktoré vznikli v súvislosti s realizáciou mikroprojektu vo vzťahu k tretím osobám. Mikroprijímateľ sa zrieka akýchkoľvek nárokov vo vzťahu k Euroregiónu/VÚC za škody spôsobené sebou alebo partnermi mikroprojektu, alebo akoukoľvek treťou osobou v súvislosti s implementáciou tohto mikroprojektu.
3. V prípade, že Euroregión/VÚC, v súlade so zmluvou, požiada o vrátenie celého vyplateného finančného príspevku alebo jeho časti, mikroprijímateľ je zodpovedný za vrátenie požadovanej sumy finančného príspevku v lehote stanovenej vo výzve na vrátenie finančného príspevku vystavenej Euroregiónom/VÚC, v súlade s podmienkami uvedenými v § 13.

## § 8

### VLASTNÍCKE PRÁVO

1. Vlastnícke a iné majetkové práva, ktoré sú výsledkom mikroprojektu, predstavujú majetok mikroprijímateľa.

2. Ak je na strane mikroprijímateľa obec, ktorá má povinnosť schvaľovať nadobúdanie vlastníctva do majetku obce, je mikroprijímateľ povinný prijať predmetné uznesenie do času podpísania tejto zmluvy.<sup>8</sup>
3. Mikroprijímateľ sa zaväzuje, že výstupy a výsledky mikroprojektu budú použité spôsobom zaručujúcim ich rozsiahle šírenie a zverejnenie, v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku.

## § 9

### OSOBITNÉ POVINNOSTI MIKROPRIJÍMATEĽA

1. Mikroprijímateľ zabezpečí, že v rámci implementovaného mikroprojektu nedôjde k dvojitému financovaniu oprávnených výdavkov mikroprojektu z fondov Európskej únie alebo iných zdrojov.
2. Mikroprijímateľ vedie osobitnú analytickú evidenciu alebo osobitné kódové označenie účtov pre potreby implementácie projektu, spôsobom umožňujúcim identifikáciu každej finančnej operácie vykonanej v rámci realizovanej časti mikroprojektu<sup>9</sup> za podmienok uvedených v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa a v ostatných implementačných dokumentoch.
3. Mikroprijímateľ vo svojich správach o postupe realizácie mikroprojektu (čiastkových aj záverečných) uvádza iba oprávnené výdavky, ktoré sú v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku.
4. Mikroprijímateľ zabezpečuje informovanosť verejnosti o výške spolufinancovania mikroprojektu v súlade s požiadavkami uvedenými v čl. 115 ods. 3 všeobecného nariadenia, vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 821/2014 z 28. júla 2014 (Ú. v. EÚ L 223 z 29.7.2014, s. 7-18) a v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa.
5. Mikroprijímateľ, pod hrozbou sankcií ustanovených v § 18, monitoruje postup dosahovania hodnôt cieľových ukazovateľov výstupu v mikroprojekte, definovaných v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku.
6. Mikroprijímateľ pravidelne monitoruje postup implementácie mikroprojektu vo vzťahu k obsahu žiadosti o poskytnutie finančného príspevku a ostatných príloh, a bezodkladne informuje Euroregión/VÚC o akýchkoľvek nezrovnalostiach a okolnostiach, ktoré môžu spôsobiť oneskorenia alebo zabrániť realizácii mikroprojektu v plnom rozsahu, alebo o zámere odstúpiť od realizácie mikroprojektu.
7. Mikroprijímateľ bezodkladne informuje Euroregión/VÚC o okolnostiach, ktoré majú vplyv na zníženie hodnoty oprávnených výdavkov mikroprojektu, predovšetkým

<sup>8</sup> Vzťahuje sa na mikroprijímateľov na slovenskej strane.

<sup>9</sup> Nevzťahuje sa na paušálne výdavky.

o potenciálnej možnosti spätného získania DPH a o príjmoch, ktoré neboli zohľadnené počas poukazovania finančného príspevku uvedeného v § 4 – v súlade so špecifickými zásadami uvedenými v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa.

8. Mikroprijímateľ pripravuje a realizuje verejné obstarávanie a zadáva zákazky v rámci realizácie mikroprojektu v súlade s právnymi predpismi EÚ, národnou legislatívou a pravidlami hospodárskej súťaže, podrobne popísanými v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa.
9. Mikroprijímateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosti týkajúce sa štátnej pomoci alebo pomoci de minimis v súlade s príslušnými platnými právnymi predpismi a pravidlami.
10. V prípade, že mikroprijímateľ poskytne podniku štátnu pomoc alebo pomoc de minimis, je mikroprijímateľ povinný posúdiť plánovanú pomoc, monitorovať ju a podávať správy o poskytnutej štátnej pomoci alebo pomoci de minimis a dodržiavať príslušné právne predpisy.
11. Mikroprijímateľ odovzdá Euroregiónu/VÚC dokumentáciu týkajúcu sa verejného obstarávania spolu s ďalšou správou o realizácii mikroprojektu najneskôr spolu so správou, v ktorej sú uvedené výdavky spojené s obstarávaním.
12. Mikroprijímateľ pripraví a do 5 kalendárnych dní od ukončenia obdobia podávania správ doručí čiastkovú správu o realizácii mikroprojektu a v lehote 30 kalendárnych dní od vecného ukončenia projektu záverečnú správu. Mikroprijímateľ opraví zistené chyby a predloží vysvetlenie alebo doplnenie Euroregiónu/VÚC v stanovených lehotách.
13. Mikroprijímateľ poskytuje dokumenty a potrebné vysvetlenia príslušnému Euroregiónu/VÚC, národnému kontrolórovi, Spoločnému technickému sekretariátu, Riadiacemu orgánu alebo Národnému orgánu v lehote stanovenej týmito inštitúciami.
14. Mikroprijímateľ spolupracuje s externými kontrolórmi, audítormi, hodnotiteľmi a podrobuje sa kontrolám a auditom vykonávaným oprávnenými národnými a európskymi subjektmi.
15. Mikroprijímateľ bezodkladne informuje Euroregión/VÚC o zmene svojho právneho postavenia alebo postavenia projektových partnerov, ktorá má za následok nesplnenie požiadaviek vo vzťahu k mikroprijímateľovi alebo partnerovi mikroprojektu, ktoré určuje program.
16. Mikroprijímateľ bezodkladne informuje Euroregión/VÚC o konkurze, likvidácii alebo bankrote ktoréhokoľvek z projektových partnerov, alebo o tom, že ktorýkoľvek z partnerov prestal realizovať mikroprojekt.
17. Mikroprijímateľ uchováva dokumentáciu týkajúcu sa implementácie mikroprojektu minimálne počas obdobia piatich rokov od dátumu záverečnej platby pre mikroprojekt alebo počas dvoch rokov od 31. decembra nasledujúceho po roku, v ktorom Certifikačný orgán predložil Európskej komisii výkaz výdavkov, v ktorom sú uvedené posledné výdavky spojené s mikroprojektom – podľa toho, ktorá lehota uplynie neskôr.

18. Mikroprijímateľ pod hrozbou sankcií uvedených v § 19 zodpovedá za udržateľnosť projektu po dobu piatich rokov od dátumu vyplatenia záverečnej platby Euroregiónom/VÚC, za podmienok stanovených v právnych predpisoch EÚ a v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa. V prípade mikroprojektov, na ktoré sa vzťahuje štátna pomoc/pomoc de minimis, sa uplatňuje obdobie udržateľnosti určené v súlade s príslušnými platnými predpismi.
19. Mikroprijímateľ, v prípade, že akýkoľvek projektový partner odstúpi od realizácie mikroprojektu v časti, za ktorú bol daný projektový partner zodpovedný, zabezpečuje v súlade využitie výstupov, ktoré sú efektom projektu so zmluvou a udržateľnosť mikroprojektu.
20. V prípade, že mikroprijímateľ neplní svoje povinnosti v rámci predkladania správ o postupe realizácie mikroprojektu, dodržiavania pravidiel o publicite, v rámci podrobenia sa kontrole alebo auditu, môže Euroregión/VÚC bez ohľadu na právo Euroregiónu/VÚC, rozviazať zmluvu podľa § 20 alebo pozastaviť platby pre mikroprojekt, kým mikroprijímateľ nesplní svoje povinnosti.

## § 10

### PODÁVANIE SPRÁV O POSTUPE REALIZÁCIE MIKROPROJEKTU A KONTROLA VÝDAVKOV

1. Mikroprijímateľ predkladá Euroregiónu/VÚC vypracované správy o postupe realizácie mikroprojektu spolu s prílohami, a to v lehotách a za podmienok stanovených v zmluve, v súlade s ustanoveniami aktuálnej Príručky pre mikroprijímateľa.
2. Správa o postupe realizácie mikroprojektu sa spravidla predkladá za trojmesačné monitorovacie obdobie počítané odo dňa začiatku realizácie mikroprojektu, ktorý je uvedený v § 6, ods. 1 bod 1.
3. Mikroprijímateľ je povinný predkladať Euroregiónu/VÚC správy o postupe realizácie mikroprojektu:
  - 1) čiastková správa o postupe realizácie – podáva sa v lehote do 5 kalendárnych dní po uplynutí monitorovacieho obdobia
  - 2) záverečná správa o postupe realizácie – podáva sa v lehote do 30 kalendárnych dní od ukončenia vecnej realizácie mikroprojektu uvedenej v § 6 ods. 1 bod 2.
4. Mikroprijímateľ žiada o refundáciu oprávnených výdavkov na základe správy o postupe realizácie mikroprojektu vyhotovenej prostredníctvom generátora žiadostí v súlade s pokynmi, ktoré sú dostupné na internetovej stránke Euroregiónu/VÚC. Mikroprijímateľ je povinný v lehotách uvedených v § 3 doručiť tiež tlačенú správu z informačného systému spolu s potrebnou dokumentáciou do kancelárie Euroregiónu/VÚC.

5. Euroregión/VÚC kontroluje správu o postupe realizácie mikroprojektu a oprávnenosť výdavkov deklarovaných v tejto žiadosti. Kontrola prebieha v súlade s predpismi, pokynmi alebo postupmi stanovenými v danom členskom štáte, v súlade so zásadami stanovenými v programe.
6. V prípade zistenia chýb v správe o postupe realizácie mikroprojektu, Euroregión/VÚC:
  - 1) dopĺňa nedostatky alebo opravuje chyby, v prípade, že sú zjavné a informuje o tom mikroprijímateľa,
  - 2) vyzýva mikroprijímateľa na opravenie alebo doplnenie správy o postupe realizácie mikroprojektu alebo poskytnutie dodatočných vysvetlení.
7. Euroregión/VÚC schvaľuje výdavky predložené mikroprijímateľom v správe o postupe realizácie mikroprojektu uvedenej v ods. 3. Schvaľovanie výdavkov prebieha v súlade s predpismi, smernicami alebo postupmi určenými pre implementáciu mikroprojektov.
8. Na žiadosť a v lehotách stanovených Euroregiónom/VÚC predkladá mikroprijímateľ dokumenty potrebné na kontrolu správy o postupe realizácie mikroprojektu, opravuje správu o postupe realizácie mikroprojektu, odstraňuje chyby alebo poskytuje dodatočné vysvetlenia.
9. V prípade paušálneho vyúčtovania nepriamych výdavkov podľa žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, ich výšku schvaľuje Euroregión/VÚC v každej správe o postupe realizácie mikroprojektu so zohľadnením sadzby a hodnoty schválených priamych personálnych výdavkov mikroprijímateľa.
10. V prípade paušálneho vyúčtovania priamych personálnych nákladov podľa žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, ich výšku schvaľuje Euroregión/VÚC v každej správe o postupe realizácie mikroprojektu, so zohľadnením sadzby a hodnoty schválených iných priamych výdavkov mikroprijímateľa ako priame personálne výdavky.
11. Ak sa v priebehu kontroly správy o postupe realizácie mikroprojektu zistí, že boli porušené národné alebo európske právne predpisy alebo zásady uvedené v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa, týkajúce sa realizácie mikroprojektu, najmä v rozsahu verejného obstarávania alebo dodržania pravidiel hospodárskej súťaže, vtedy môžu byť príslušné výdavky čiastočne alebo úplne uznané za neoprávnene vynaložené výdavky, a preto ich Euroregión/VÚC môže znížiť v správe o postupe realizácie mikroprojektu. To isté platí aj pre výdavky vynaložené pred podpísaním zmluvy. Výška neoprávnene vynaložených výdavkov v rámci verejného obstarávania alebo dodržania pravidiel hospodárskej súťaže sa stanovuje v súlade s predpismi alebo pravidlami určenými pre implementáciu mikroprojektov.
12. Postup v prípade zistenia neoprávnene vynaložených výdavkov upravuje aktuálna Príručka pre mikroprijímateľa alebo Smernice pre Euroregión.
13. Príjmy vzniknuté v danom monitorovacom období v dôsledku realizácie mikroprojektu,

ktoré neboli zohľadnené vo fáze priznania finančného príspevku pre mikroprojekt, znižujú oprávnené výdavky a hodnotu finančného príspevku. Ak oprávnené výdavky nepredstavujú viac ako 50 tis. EUR, v takom prípade príjmy, ktoré vzniknú počas jeho realizácie, sa môžu použiť ako zdroj spolufinancovania mikroprojektu namiesto vlastných prostriedkov.

14. Ak sa počas implementácie projektu konštatuje, že DPH, ktorú možno späťne získať, je zohľadnená v správe o postupe realizácie mikroprojektu, Euroregión/VÚC zníži certifikovanú výšku oprávnených výdavkov príslušne o hodnotu DPH, ktorú možno získať.
15. Výsledok kontroly správy o postupe realizácie mikroprojektu, vrátane čiastky uznanej za oprávnenú a výšky príspevku z EFRR a zo štátneho rozpočtu, odovzdá Euroregión/VÚC mikroprijímateľovi v súlade s pravidlami uvedenými v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa.

## § 11

### PLATBY PRE MIKROPROJEKT

1. Podmienkou pre poukázanie prostriedkov z EFRR a zo štátneho rozpočtu mikroprijímateľovi je predloženie správy o postupe realizácie mikroprojektu spolu s prílohami uvedenými v predmetnej správe Euroregiónu/VÚC, ktorá bude spĺňať formálne a vecné požiadavky.
2. Záverečná platba sa poukazuje na základe záverečnej správy z realizácie mikroprojektu, ktorá sa Euroregiónu/VÚC predkladá najneskôr do 30 kalendárnych dní od ukončenia vecnej realizácie mikroprojektu uvedenej v § 6 ods. 1 bod 2.
3. Poukazovanie priebežnej refundácie pre mikroprijímateľa prebehne po tom, ako Euroregión/VÚC schváli správu o postupe realizácie mikroprojektu predloženú mikroprijímateľom. Refundácia z EFRR sa poukazuje vo výške 50% oprávnených výdavkov schválených Euroregiónom/VÚC v uvedenej správe. Zostávajúca časť oprávnených výdavkov je mikroprijímateľovi refundovaná po tom, ako Riadiaci orgán (RO) poukáže finančné prostriedky poukázané na bankový účet Euroregiónu/VÚC.
4. Finančný príspevok z EFRR sa mikroprijímateľovi poukazuje v EUR z bankového účtu Euroregiónu/VÚC vo forme priebežných platieb a záverečnej platby ako refundácia oprávnených výdavkov, a to na bankový účet mikroprijímateľa. Riziko prípadných kurzových rozdielov znáša mikroprijímateľ.
5. V prípade, že mikroprijímateľ disponuje účtom v PLN, preberá zodpovednosť za to, aby banka, ktorá účet vedie, umožnila prijímanie prostriedkov v EUR a previedla ich na PLN a znáša všetky výdavky spojené s výberom takéhoto riešenia, vrátane výdavkov prevodu refundácie z EUR na PLN prostredníctvom výmenného kurzu danej banky.

6. Finančný príspevok sa poukazuje vo výške percentuálneho podielu v oprávnených výdavkoch, uvedeného v § 4 ods. 1.
7. Podmienkou pre to, aby bol finančný príspevok z EFRR uvedený v ods. 3 poukázaný mikroprijímateľovi, môže byť monitorovacia návšteva/kontrola na mieste realizácie mikroprojektu zo strany Euroregiónu/VÚC alebo inej oprávnenej jednotky za účelom zisťovania, či bol mikroprojekt zrealizovaný v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku.
8. Podmienkou poukázania danej platby je dostupnosť finančných prostriedkov na bankovom účte Euroregiónu/VÚC.
9. Celková výška finančného príspevku poskytnutá mikroprijímateľovi na základe všetkých správ o postupe realizácie projektu nesmie presiahnuť hodnotu finančného príspevku a percento miery spolufinancovania z EFRR, ktoré sú uvedené v § 4 ods. 1.
10. Euroregión/VÚC poukazuje finančný príspevok zo štátneho rozpočtu na bankový účet mikroprijímateľa vo forme refundácie vo výške uvedenej v § 4 ods. 3 v súlade s certifikovanými oprávnenými výdavkami uvedenými v správe o postupe realizácie mikroprojektu<sup>10</sup>.
11. Podmienkou poukázania finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu mikroprijímateľovi je dostupnosť rozpočtových prostriedkov<sup>11</sup>.

## § 12

### ZNIŽOVANIE FINANČNÉHO PRÍSPEVKU A UPLATŇOVANIE FINANČNÝCH KOREKCIÍ ZO STRANY EUROREGIÓNU/VÚC

1. Finančný príspevok, o ktorý žiada mikroprijímateľ v správe o postupe realizácie mikroprojektu, sa zníži, ak Euroregión/VÚC zistí výskyt neoprávnených výdavkov, výdavkov vynaložených neoprávnene alebo v prípade porušenia zmluvných ustanovení. Zistenie sa môže týkať výdavkov uhradených pred podpísaním zmluvy. V tom prípade Euroregión/VÚC odovzdáva mikroprijímateľovi písomnú informáciu o predmetných zisteniach.
2. Pokiaľ Euroregión/VÚC zistí po poukázaní finančného príspevku neoprávnené výdavky, výdavky vynaložené neoprávnene alebo zistí porušenie zmluvných ustanovení, prípadne ak boli finančné prostriedky prijaté neprimerane alebo v nadmernej výške, Euroregión/VÚC uloží finančnú korekciu a začne konanie o vrátení prostriedkov. V takom prípade Euroregión/VÚC odovzdá mikroprijímateľovi písomnú informáciu o predmetných zisteniach.

<sup>10</sup> Nevzťahuje na štátne rozpočtové organizácie na poľskej strane.

<sup>11</sup> Nevzťahuje na štátne rozpočtové organizácie na poľskej strane.



3. Ak mikroprijímateľ nesúhlasí so zisteniami Euroregiónu/VÚC, ktoré sú uvedené v ods. 1 alebo 2, môže podať výhrady v režime uvedenom v § 15 ods. 2-3 a ods. 6-8.
4. Po vyčerpaní činností uvedených v ods. 3 a po potvrdení zistení Euroregiónu/VÚC, ktoré sú uvedené v ods. 1, sa zníži hodnota oprávnených výdavkov a výška poskytnutého finančného príspevku. Po vyčerpaní činností, uvedených v ods. 3 a potvrdení zistení, ktoré sú uvedené v ods. 2, Euroregión/VÚC zníži výšku finančného príspevku alebo vystaví výzvu na vrátenie prostriedkov, ktoré sú uvedené v § 13 ods. 1.

### § 13

#### VRÁTENIE PROSTRIEDKOV

1. Ak v mikroprojekte došlo k vyplateniu finančného príspevku z titulu neoprávnených výdavkov, výdavkov vynaložených neoprávnene alebo k porušeniu ustanovení zmluvy, alebo ak boli finančné prostriedky prijaté nezákonne alebo v nadmernej výške, Euroregión/VÚC písomne vyzve mikroprijímateľa na vrátenie týchto prostriedkov a ten vráti neoprávnene vyplatený finančný prostriedok príslušne – v celku alebo v časti. Týka sa to tiež výdavkov vynaložených pred podpísaním zmluvy.
2. Mikroprijímateľ vráti prostriedky v súlade výzvou na vrátenie prostriedkov vystavenou Euroregiónom/VÚC. Vo výzve je uvedená dlžná čiastka a odôvodnenie, lehota na vrátenie a číslo bankového účtu, na ktorý je nutné prostriedky vrátiť. V odôvodnených prípadoch môže Euroregión/VÚC túto lehotu na vrátenie prostriedkov predĺžiť.
3. Ak mikroprijímateľ nevráti prostriedky na základe výzvy na vrátenie prostriedkov podľa ods. 1 v stanovenej lehote, Euroregión/VÚC zníži výšku poskytnutého finančného príspevku z nasledujúcej správy o postupe realizácie projektu o dlžnú čiastku a úroky uvedené v ods. 5. V prípade, že dlžná čiastka prevyšuje výšku poskytnutého finančného príspevku nasledujúcich správ o postupe realizácie mikroprojektu, môže Euroregión/VÚC uskutočniť ďalšie opatrenia uvedené v ods. 4.
4. Ak Euroregión/VÚC nebude schopný získať späť prostriedky po lehote stanovenej vo výzve na vrátenie prostriedkov vystavenej mikroprijímateľovi, opätovne vystaví výzvu na vrátenie prostriedkov. Lehota na vrátenie prostriedkov stanovená sumárne pre obe výzvy na vrátenie prostriedkov určené mikroprijímateľovi sa počíta odo dňa prijatia výzvy od Euroregiónu/VÚC a nemôže byť kratšia ako 14 kalendárnych dní. Ak Euroregión/VÚC nebude schopný získať späť prostriedky po lehote stanovenej v opakovanej výzve na vrátenie prostriedkov vystavenej mikroprijímateľovi, uskutoční ďalšie právne kroky voči mikroprijímateľovi, účelom ktorých je získať späť chýbajúce prostriedky.
5. Úroky sa započítavajú za každý deň, počnúc dňom nasledujúcim po dni, v ktorom uplynula lehota uvedená vo výzve na vrátenie prostriedkov, v súlade s ods. 1, do dňa prijatia prostriedkov od mikroprijímateľa na účet Euroregiónu/VÚC alebo, v prípade

zníženia poskytnutého finančného príspevku z ďalších správ o postupe realizácie mikroprojektu o dlžnú čiastku spolu s úrokmi, do dňa vyplatenia refundácie správy o postupe realizácie mikroprojektu, na základe ktorej má byť znížená. Úroková miera je 1,5 percentuálneho bodu nad úrokovou mierou Európskej centrálnej banky v jej hlavných refinančných operáciách v prvom pracovnom dni mesiaca, na ktorý pripadne termín platby.

6. Na žiadosť mikroprijímateľa môže byť poskytnutý finančný príspevok znížený o čiastku, ktorá má byť vrátená.
7. V prípade, ak nastanú okolnosti umožňujúce vrátenie DPH uznanej v mikroprojekte za oprávnenú, mikroprijímateľ vráti dovtedy refundovanú DPH.

## §14

### MONITOROVACIE NÁVŠTEVY, KONTROLY A AUDITY

1. Mikroprijímateľ sa podrobuje monitorovacím návštevám, kontrole a auditu v rozsahu overenia správnosti implementácie a udržateľnosti mikroprojektu. Monitorovacie návštevy, kontroly a audity vykonávajú oprávnené subjekty podľa vnútroštátnych predpisov, predpisov EÚ, platných programových dokumentov a Príručkou pre mikroprijímateľa.
2. Mikroprijímateľ poskytuje subjektom uvedeným v ods. 1 všetky dokumenty spojené s realizáciou mikroprojektu, predovšetkým elektronické verzie dokumentov ako aj dokumenty používané na ich vytvorenie, po celú dobu ich uchovávaní, ktoré je opísané v § 9 ods. 17.
3. Mikroprijímateľ prijíma nápravné opatrenia v lehotách uvedených v odporúčaniach po vykonanej kontrole, vyplývajúcich z kontroly a auditu.
4. Mikroprijímateľ poskytuje subjektom vykonávajúcim kontrolu informácie o výsledkoch predchádzajúcich monitorovacích návštev a kontrol uskutočnených inými oprávnenými subjektmi v rámci realizovaného mikroprojektu.

## § 15

### NÁMIETKY

1. Podrobné zásady vzťahujúce sa na námietky k výsledkom kontroly dokumentácie zo strany Euroregionu/VÚC sú upravené vnútroštátnymi právnymi predpismi uvedenými v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa.
2. Mikroprijímateľ je oprávnený podať námietky k zisteniam Euroregionu/VÚC v rámci realizácie zmluvy, ktoré sa netýkajú výsledkov kontroly dokumentácie, a ktoré majú

za následok ukončenie zmluvy o poskytnutí finančného príspevku, zníženie hodnoty finančného príspevku alebo vymáhanie finančných prostriedkov vyplatených Euroregiónom/VÚC v rámci zmluvy o poskytnutí finančného príspevku.

3. Námiety, ktoré sú uvedené v ods. 2, mikroprijímateľ podáva Euroregiónu/VÚC písomne v lehote 7 kalendárnych dní. Lehota začína plynúť odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bola mikroprijímateľovi doručená písomná informácia od Euroregiónu/VÚC.
4. Námiety podávané po uplynutí lehoty uvedenej v ods. 3 alebo námiety, ktoré nespĺňajú požiadavky uvedené v ods. 2, nebudú preskúmané. Mikroprijímateľ bude informovaný o tom, že námietka nebude preskúmaná, v lehote 7 kalendárnych dní. Lehota začína plynúť odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom boli námiety doručené Euroregiónu/VÚC.
5. Mikroprijímateľ môže námietku kedykoľvek vziať späť. Námiety, ktoré boli späťvzaté, nebudú viac posudzované.
6. Námiety podané v lehote uvedenej v ods. 3 ako aj spĺňajúce požiadavky uvedené v ods. 2, Euroregión/VÚC preskúma v lehote nie dlhšej ako 14 kalendárnych dní. Lehota začína plynúť odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom boli námiety doručené Euroregiónu/VÚC, okrem ods. 7.
7. V priebehu preskúmania námietsk môže Euroregión/VÚC vykonať dodatočné úkony alebo požiadať o predloženie dokumentov alebo dodatočných vysvetlení spôsobom, ktorý určí Euroregión/VÚC. V prípade, že Euroregión/VÚC v priebehu preskúmania námietsk vykonáva dodatočné opatrenia, plynutie lehoty uvedenej v ods. 6 je pozastavené. O pozastavení lehoty je mikroprijímateľ informovaný bezodkladne. Po uskutočnení dodatočných opatrení plynie lehota na preskúmanie námietsk nanovo.
8. Euroregión/VÚC oznámi mikroprijímateľovi výsledok skúmania námietsk spolu s odôvodnením svojho stanoviska. Stanovisko Euroregiónu/VÚC je konečné.

## § 16

### INFORMÁCIA A PROPAGÁCIA

1. Akékoľvek informačné a propagačné aktivity v rámci mikroprojektu sa uskutočňujú v súlade s pravidlami uvedenými v bode 2.2. *Prílohy XII k všeobecnému nariadeniu*, vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 821/2014 zo dňa 28. júla 2014 (Ú. v. EÚ L 223 z 29.7.2014, s. 7-18), v programových dokumentoch a v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa. Mikroprijímateľ a ostatní partneri mikroprojektu sú povinní:
  - 1) označiť integrovaným logom programu všetky uskutočňované informačné a propagačné aktivity týkajúce sa mikroprojektu; všetky zverejňované dokumenty

- spojené s realizáciou mikroprojektu, ako aj všetky dokumenty a materiály určené pre osoby a subjekty zúčastňujúce sa na mikroprojekte,
- 2) umiestniť najmenej jeden informačný plagát v minimálnom formáte A3 alebo informačnú tabuľu a/alebo pamätnú tabuľu na mieste realizácie mikroprojektu,
  - 3) umiestniť opis mikroprojektu na internetovej stránke – v prípade, že majú internetovú stránku,
  - 4) poskytnúť osobám a subjektom zapojeným do mikroprojektu informácie, že mikroprojekt získal finančný príspevok,
  - 5) dokumentovať informačné a propagačné aktivity realizované v rámci mikroprojektu.
2. V prípade, že mikroprijímateľ alebo ostatní projektoví partneri budú v akejkoľvek forme zverejňovať akékoľvek informácie o mikroprojekte, ktorých obsah nebol dohodnutý alebo konzultovaný s Euroregiónom/VÚC, mikroprijímateľ zabezpečí, aby tieto informácie a publikácie obsahovali informáciu, že za ich obsah nie je Euroregión/VÚC zodpovedný.
  3. Mikroprijímateľ zabezpečí poskytovanie informácií o výsledkoch mikroprojektu Euroregiónu/VÚC.
  4. Mikroprijímateľ bezplatne poskytne Euroregiónu/VÚC existujúcu audiovizuálnu dokumentáciu z realizácie mikroprojektu a súhlasí s využitím tejto dokumentácie Euroregiónom/VÚC.
  5. Mikroprijímateľ súhlasí s tým, že Euroregión/VÚC a ním poverené inštitúcie môžu v akejkoľvek forme a prostredníctvom akýchkoľvek médií zverejňovať audiovizuálnu dokumentáciu z realizácie mikroprojektu ako aj informácie uvedené v čl. 115 ods. 2 všeobecného nariadenia.

## § 17

### ZMENY V ZMLUVE

1. Všetky zmeny zmluvy a príloh, ktoré sú jej neoddeliteľnou časťou, musia byť zavádzané výlučne v období vecnej realizácie mikroprojektu, t.j. do dňa uvedeného v § 6, ods. 1 bod 2 a podľa pravidiel uvedených v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa, okrem § 22 ods. 7, inak sú neplatné.
2. Pri zavádzaní zmien je potrebné dodržiavať nasledujúce pravidlá:
  - 1) Zmeny v predpokladaných ukazovateľoch mikroprojektu nemôžu viesť k zmenám cieľov mikroprojektu.
  - 2) Všetky zmeny zmluvy si vyžadujú písomnú formu, inak sú neplatné, okrem

- bodu 3-4;
- 3) Zmeny v prílohách k zmluve si nevyžadujú zmenu zmluvy dodatkom, ak tieto nemajú priamy vplyv na obsah jej ustanovení;
  - 4) Zmena bankového účtu mikroprojektu, SWIFT kódu alebo IBAN, ako aj zmena názvu a adresy banky, v ktorej je účet zriadený, nevyžaduje zmenu zmluvy vo forme dodatku, avšak tieto zmeny musí mikroprijímateľ oznámiť ~~Euroregiónu~~/VÚC v písomnej forme alebo pomocou informačného systému. V prípade, že mikroprijímateľ neposkytne ~~Euroregiónu~~/VÚC informácie o zmene bankového účtu, mikroprijímateľ znáša všetky náklady s tým spojené.
3. Žiadosti o zavedenie zmien sa predkladajú najneskôr 30 kalendárnych dní pred dátumom ukončenia vecnej realizácie mikroprojektu uvedeným v § 6 ods. 1 bod 2. Nedodržanie tejto lehoty môže mať za následok, že žiadosť o zavedenie zmien nebude posúdená.

## § 18

### NESPRÁVNA REALIZÁCIA PROJEKTU

1. V prípade, že cieľové hodnoty ukazovateľov výstupu uvedené v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku neboli dosiahnuté, ~~Euroregión~~/VÚC:
  - 1) môže primerane znížiť výšku finančného príspevku,
  - 2) môže požadovať vrátenie časti alebo celého finančného príspevku poskytnutého mikroprijímateľovi,
  - 3) môže rozviesť zmluvu o poskytnutí finančného príspevku,

v súlade s postupmi uvedenými v Príručke pre mikroprijímateľa, podkapitola 5.3
2. V prípade, že mikroprijímateľ riadne zdokumentuje od neho nezávislú príčinu nedosiahnutia cieľovej hodnoty ukazovateľov deklarovanej v žiadosti a preukáže snahu dosiahnuť ukazovatele, ~~Euroregión~~/VÚC môže odstúpiť od uloženia sankcií uvedených v ods. 1.
3. V prípade, že cieľ projektu bol dosiahnutý, ale mikroprijímateľ nevyložil riadne úsilie pri jeho uskutočnení, môže ~~Euroregión~~/VÚC požadovať vrátenie časti finančného príspevku poskytnutej mikroprijímateľovi. Náležitým spôsobom môže byť znížená suma vo všetkých rozpočtových položkách mikroprojektu, ktoré sú spojené s aktivitami zrealizovanými v rozpore s predpokladmi uvedenými v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku.

## § 19

### NEDODRŽANIE UDRŽATEĽNOSTI PROJEKTU

1. Mikroprijímateľ je zodpovedný za udržiateľnosť mikroprojektu v období 5 rokov od dátumu vyplatenia záverečnej platby zo strany Euroregionu/VÚC a v súlade s podmienkami uvedenými v európskych právnych predpisoch a v platnej Príručke pre mikroprijímateľa. V prípade mikroprojektov so štátnou pomocou sa uplatňuje obdobie udržiateľnosti v súlade s platnými predpismi.
2. V prípade, že udržiateľnosť mikroprojektu nebude dodržaná, mikroprijímateľ vráti získaný finančný príspevok v súlade s § 13 zmluvy.

## § 20

### ZRUŠENIE ZMLUVY

1. Euroregion/VÚC je oprávnený odstúpiť od zmluvy so zachovaním jednomesačnej výpovednej lehoty, ak mikroprijímateľ:
  - 1) získal finančný príspevok na základe nepravdivých alebo neúplných vyhlásení alebo dokladov;
  - 2) získal finančný príspevok na základe zatajenia informácií, napriek existujúcej povinnosti ich zverejnenia, a to za účelom spreneveriť alebo nezákonne zadržať získaný finančný príspevok;
  - 3) počas realizácie zmluvy nedodrжал vnútroštátne predpisy alebo unijné predpisy, alebo ustanovenia dokumentov uvedených v § 2 ods. 4 bod 2 a 3;
  - 4) použil celý alebo časť poskytnutého finančného príspevku v rozpore z jeho určením alebo porušil vnútroštátne právne predpisy alebo predpisy EÚ, ustanovenia aktuálnej programovej dokumentácie ako aj národných a európskych predpisov a pokynov alebo v rozpore s ustanoveniami zmluvy, alebo prijal celý alebo časť poskytnutého finančného príspevku neoprávnenne alebo v nadmernej výške.
  - 5) nie je schopný ukončiť vecnú realizáciu projektu v lehote uvedenej v § 6 ods. 1 bod 2 a ani v prípade, že je oneskorenie realizácie projektu väčšie ako 6 mesiacov vo vzťahu k aktivitám naplánovaným v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku a v prílohách k tejto žiadosti;
  - 6) z dôvodov, za ktoré je zodpovedný, nezačal implementovať mikroprojekt v priebehu 3 mesiacov od dátumu začatia vecnej realizácie projektu uvedeného v § 6 ods. 1 bod 1;
  - 7) prestal implementovať mikroprojekt alebo implementuje mikroprojekt v rozpore so zmluvou;

- 8) z vlastného zavinenia nedosiahol plánované ciele mikroprojektu;
  - 9) z vlastného zavinenia nedosiahol naplánované výstupy mikroprojektu;
  - 10) nepredložil všetky správy o postupe realizácie mikroprojektu, ktoré sú požadované v súlade s ustanoveniami zmluvy;
  - 11) odmieta sa podrobiť kontrole alebo auditu oprávnených inštitúcií;
  - 12) neprijal opatrenia vo vzťahu k zisteným nezrovnalostiam v uvedenej lehote;
  - 13) neposkytol potrebné informácie alebo dokumenty napriek písomnej výzve Euroregiónu/VÚC alebo iných orgánov oprávnených vykonávať monitorovaciu návštevu/kontrolu, v ktorej bol uvedený dátum a následky nesplnenia požiadavky Euroregiónu/VÚC alebo iných orgánov oprávnených vykonať monitorovaciu návštevu/kontrolu;
  - 14) je v likvidácii alebo voči nemu bolo začaté konkurzné konanie, alebo konkurzné konanie bolo zastavené pre nedostatok majetku na úhradu trov konania, alebo ak je v nútenej správe, alebo ak pozastavil svoju hospodársku činnosť, alebo je predmetom podobného konania;
  - 15) neinformoval Euroregión/VÚC o takej zmene právneho postavenia, ktorá má za následok nesplnenie požiadaviek vo vzťahu k mikroprijímateľovi a partnerovi mikroprojektu uvedených v programe;
  - 16) mikroprijímateľ je trestne stíhaný z dôvodu korupčného správania, čo poškodzuje finančné záujmy Európskej únie.
  - 17) nesplnil ustanovenia § 5 Zabezpečenie realizácie zmluvy.
2. V prípade zrušenia zmluvy z dôvodov uvedených v ods. 1 mikroprijímateľ vráti finančný príspevok, ktorý mu bol poskytnutý v súlade s § 13 tejto zmluvy.
  3. V prípade, že Európska komisia neuvolní finančné prostriedky z EFRR z dôvodov nezávislých od Euroregiónu/VÚC, Euroregión/VÚC si vyhradzuje právo zrušiť zmluvu o poskytnutí finančného príspevku. V takomto prípade nie je mikroprijímateľ oprávnený uplatniť si žiadne nároky voči Euroregiónu/VÚC.
  4. V prípade, že sa vyskytnú okolnosti, ktoré znemožňujú ďalšie plnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy, môže byť táto zmluva ukončená dohodou zmluvných strán. V prípade, že zmluva bude ukončená na základe vzájomnej dohody, má mikroprijímateľ právo ponechať si tú časť finančného príspevku, ktorá zodpovedá náležite zrealizovanej časti mikroprojektu. Zmluva môže byť ukončená na základe písomnej žiadosti mikroprijímateľa, a to v prípade, že mikroprijímateľ vráti poskytnutý finančný príspevok v súlade s § 13 tejto zmluvy o poskytnutí finančného príspevku, so zachovaním § 18 ods. 2.
  5. Bez ohľadu na dôvody ukončenia zmluvy, mikroprijímateľ predkladá záverečnú správu o postupe realizácie mikroprojektu v lehote stanovenej Euroregiónom/VÚC a je

povinný archivovať dokumenty, ktoré sú spojené s jeho implementáciou v období uvedenom v § 9 ods. 17.

6. Výpovedná lehota podľa bodu 1. začína plynúť prvým dňom po dni doručenia výpovede mikroprijímateľovi.

## § 21

### SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Mikroprijímateľ sa zaväzuje dodržiavať predpisy o ochrane osobných údajov v súlade s národnou legislatívou, t.j.:
  - pre poľských mikroprijímateľov: zákon z 29. augusta 1997 o ochrane osobných údajov (Zb. PR z roku 2015, čiastka 2135), nariadenie ministra vnútra z 29. apríla 2004 o dokumentácii pre spracovanie osobných údajov a technických a organizačných podmienkach, ktoré majú spĺňať zariadenia a informačné systémy určené na spracovanie osobných údajov (č. 100, čiastka 1024 Zb. PR) a iné osobitné predpisy;
  - pre slovenských mikroprijímateľov: Zákon č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Mikroprijímateľ poveruje Euroregion/VÚC spracovaním osobných údajov v súlade s pravidlami a účelom definovanými v tejto zmluve.
3. Mikroprijímateľ vyhlasuje, že je správcom údajov, spracovaním ktorých poveruje Euroregion/VÚC.
4. Mikroprijímateľ poveruje Euroregion/VÚC spracovaním osobných údajov v rozsahu uvedenom v tejto zmluve.
5. Euroregion/VÚC bude na základe zmluvy spracovávať osobné údaje týkajúce sa mikroprijímateľa a účastníkov mikroprojektov v rámci nasledujúcich súborov:
  - 1) Prijímatelia strešných projektov realizovaných v rámci Programu Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014-2020 a súvisiace osoby (vrátane užívateľov generátora žiadostí),
  - 2) Účastníci mikroprojektov realizovaných v rámci Programu Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014-2020.
6. Rozsah osobných údajov zverených na spracovanie je uvedený v súboroch tvoriacich prílohu 2 a 3 zmluvy o poskytnutí finančného príspevku pre mikroprojekt.
7. Mikroprijímateľom zverené osobné údaje bude Euroregion/VÚC spracovávať za účelom riadnej realizácie strešného projektu, v súlade so zmluvou o poskytnutí



finančného príspevku pre mikroprojekt a výhradne na obdobie realizácie zmluvy, pričom sa zohľadní obdobie udržateľnosti.

8. ~~Euroregión~~/VÚC sa zaväzuje spracúvať zverené osobné údaje v súlade s touto zmluvou, zákonom a ostatnými platnými právnymi predpismi, ktoré chránia osoby, ktorých sa predmetné údaje týkajú.
9. ~~Euroregión~~/VÚC môže ďalším spracovaním osobných údajov v rozsahu uvedenom v bode 5 poveriť subjekty realizujúce procesy kontroly, hodnotenia a subjektom konajúcim na ich pokyn.
10. ~~Euroregión~~/VÚC je zodpovedný za prístupenie a využitie osobných údajov v rozpore s obsahom zmluvy, predovšetkým za prístupenie osobných údajov zverených na spracovanie neoprávneným osobám.
11. ~~Euroregión~~/VÚC sa zaväzuje spracovávať osobné údaje v súlade s pravidlami stanovenými platnými predpismi o ochrane osobných údajov a za náležitú ochranu osobných údajov.

## § 22

### GENERÁTOR ŽIADOSTÍ

1. Za účelom vyúčtovania realizovaného mikroprojektu používa mikroprijímateľ Generátor žiadostí.
2. Mikroprijímateľ prostredníctvom Generátora žiadostí:
  - 1) pripravuje, podáva a zasiela žiadosť o poskytnutie finančného príspevku,
  - 2) pripravuje, podáva a zasiela správy o postupe realizácie mikroprojektu príslušnému ~~Euroregiónu~~/VÚC,
  - 3) pripravuje a aktualizuje harmonogram aktivít v mikroprojekte,
  - 4) vedie korešpondenciu s príslušným ~~Euroregiónom~~/VÚC v oblasti realizovaného mikroprojektu a na požiadanie ~~Euroregiónu~~/VÚC zasiela nevyhnutné informácie ako aj elektronické verzie dokumentov.
1. Poskytnutie elektronických verzií dokumentov prostredníctvom Generátora žiadostí nezbavuje mikroprijímateľa povinnosti uchovávať ich a doručiť tlačeneé verzie spolu s kópiami dokumentov príslušnému ~~Euroregiónu~~/VÚC (mikroprijímateľ uchováva originály dokumentov na základe ktorých boli vytvorené elektronické/papierové verzie). Mikroprijímateľ sprístupní originály dokumentov a ich elektronické verzie oprávneným orgánom počas monitorovacej návštevy/kontroly na mieste.
2. Podrobný opis úloh mikroprijímateľa v oblasti práce v Generátore žiadostí a lehoty realizácie úloh sú uvedené v Pokynoch pre prípravu a podávanie žiadostí o poskytnutie

finančného príspevku z EFRR prostredníctvom generátora žiadostí, ktoré sú dostupné na internetovej stránke ~~Euroregiónu~~/VÚC.

3. Mikroprijímateľ, ktorý sa zúčastňuje realizácie mikroprojektu, poveruje na prácu v Generátore žiadostí osoby oprávnené vykonávať v jeho mene činnosti spojené s realizáciou mikroprojektu. Prihlásenie uvedených osôb do Generátora žiadostí prebieha na základe registrácie na stránke <http://www.e-interreg.eu/beneficjent/rejestracja>
4. Akékoľvek činnosti v Generátore žiadostí vykonávané oprávnenými osobami budú v právnom zmysle považované za činnosti mikroprijímateľa.
5. Korešpondencia medzi mikroprijímateľom a ~~Euroregiónom~~/VÚC sa môže viesť prostredníctvom generátora, okrem komunikácie týkajúcej sa:
  - 1) zmien obsahu zmluvy vyžadujúcich uzavretie dodatku k zmluve,
  - 2) monitorovacej návštevy na mieste,
  - 3) vymáhania pohľadávok podľa § 13.
6. Mikroprijímateľ a ~~Euroregión~~/VÚC považujú za právne záväzné riešenia prijaté v zmluve uplatňované v oblasti komunikácie a výmeny údajov v generátore žiadostí, bez možnosti spochybniť výsledky ich používania.
7. Oprávnené osoby mikroprijímateľa sú povinné pracovať v generátore žiadostí v súlade s pravidlami uvedenými v Pokynoch k príprave a podávaniu žiadostí o poskytnutie finančného príspevku z EFRR prostredníctvom generátora žiadostí.
8. Mikroprijímateľ bezodkladne hlási ~~Euroregiónu~~/VÚC poruchy generátora, ktoré znemožňujú alebo zhoršujú prácu v systéme, v dôsledku čoho nie je možné poslať ~~Euroregiónu~~/VÚC správy o postupe realizácie mikroprojektu.
9. Mikroprijímateľ je vždy povinný nahlásiť ~~Euroregiónu~~/VÚC informácie o narušení ochrany informácií, o incidentoch a bezpečnostných hrozbách spojených so spracovaním údajov v generátore žiadostí, a to najmä v súvislosti s neoprávneným prístupom k údajom spracovávaným mikroprijímateľom v generátore žiadostí.

## § 23

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Ak sa niektoré ustanovenia zmluvy stanú neplatné, nebude možné ich vykonať alebo budú v rozpore so zákonom, zmluva bude zmenená s cieľom nahradiť alebo odstrániť neplatné, nevykonateľné ustanovenia alebo ustanovenia, ktoré sú v rozpore so zákonom. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti.
2. V záležitostiach, ktoré nie sú upravené zmluvou, sa uplatňujú predpisy uvedené v § 2 ods.4 ako aj príslušné vnútroštátne predpisy ~~Euroregiónu~~/VÚC, ktoré nie sú s nimi v

rozpore.

3. Táto zmluva je platná, kým mikroprijímateľ nesplní všetky svoje povinnosti, vrátane povinností spojených so zachovaním udržateľnosti projektu a povinnosti archivácie uvedenej v § 9 ods.17.
4. Táto zmluva je vyhotovená v poľskom a slovenskom jazyku<sup>12</sup>, v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú stranu.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma stranami. V prípade slovenského mikroprijímateľa nadobudne účinnosť v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetovej stránke príslušnej inštitúcie.

## § 24

### KOREŠPONDENCIA

1. Akákoľvek korešpondencia spojená s plnením tejto zmluvy musí byť vyhotovená v poľskom a slovenskom jazyku<sup>13</sup> a zaslaná na adresy uvedené v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku.
2. Zmeny adries uvedených v ods. 1 nevyžadujú zmenu zmluvy vo forme dodatku.

## § 25

### ROZHODUJÚCE PRÁVO A JURISDIKCIA

1. Pri tejto zmluve sa v prípade mikroprijímateľa z Poľska uplatňujú poľské právne predpisy a v prípade mikroprijímateľa zo Slovenska slovenské právne predpisy.
2. V prípade sporov sa budú zmluvné strany usilovať o zmier.
3. V prípade, že spor nebude vyriešený zmierom, bude o ňom rozhodovať miestne príslušný všeobecný súdom podľa sídla Euroregionu/VÚC.

<sup>12</sup> Príslušne podľa sídla mikroprijímateľa.

<sup>13</sup> Príslušne podľa sídla mikroprijímateľa.

§ 26

**PRÍLOHY K ZMLUVE**

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:

1. Aktuálna žiadosť o poskytnutie finančného príspevku;
2. Rozsah osobných údajov poskytnutých na spracovanie v súbore *Prijímatelia strešných projektov realizovaných v rámci Programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020 a súvisiace osoby (vrátane užívateľov program Generátor žiadostí)*;
3. Rozsah osobných údajov poskytnutých na spracovanie v súbore *Účastníci strešných projektov realizovaných v rámci Programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020.*

**V mene**  
**Euroregiónu/VÚC**  
MUDr. Peter Chudík, v.r.  
predseda

**V mene**  
**Mikroprijímateľa**  
Ing. Peter Tričák, v.r.  
starosta

.....  
Podpis a pečiatka (ak sa vzťahuje)

.....  
Podpis a pečiatka (ak sa vzťahuje)

Prešov, 4.5.2017  
Miesto, dátum

Prešov, 4.5.2017  
Miesto, dátum

Zmluva bola zverejnená dňa: 14.7.2017  
Zmluva nadobudla účinnosť dňa: 15.7.2017